

MATEO 26 vs 17

MATTHEW 26 VS 17

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

17 Now the first day of the feast of unleavened bread / this is interesting: In Leviticus 23 Moses tells us... there are 7 days: in Hebrew: **moed**, during the 3 annual festivals: **7 specific days of the Lord**; appointments the Lord told His people He would keep; these 7 days belong to Him. **Without Him, they have NO significance.** Sadly, most in the church do not know and could not recall half of those... 7 appointed days.

the first day of the feast of unleavened bread / actually, the day of unleavened bread is the 2nd moed belonging to the Lord. To the Colossians, Paul tells us... these days were **shadows of things to come**; appointments to be fulfilled by **Jesus the Christ, Yeshua the Messiah of God.**

the disciples came to Jesus, saying to Him / the word is: **mathetes**; literally, those doing the math,

Where will You have us prepare for You to eat the Passover? / the **pascha**; this word is used 28 times in the NT. Moses says, it is the first **moed** -- the first feast **day** belonging to the Lord... on the list in Leviticus;

and these 24 hours recorded in the Gospel, set in motion events that changed the world... starting with this first appointment. Doesn't it make you wonder: what significance those other 6 days hold, that belong to the Lord?

18 And He said, Go into the city to such a man, and say to him, The Master says My time is near; I will keep the Passover at your house with My disciples.



17 Ahora el primer día de la fiesta de los panes sin levadura / esto es interesante: En Levítico 23 Moisés nos dice... hay 7 días: en hebreo: moed, durante las 3 fiestas anuales: **7 días específicos del Señor**; citas que el Señor le dijo a su pueblo que mantendría; estos 7 días le pertenecen. **Sin Él, NO tienen ningún significado.** Lamentablemente, la mayoría de la iglesia no sabe y no puede recordar la mitad de esos... 7 días señalados.

el primer día de la fiesta de los panes sin levadura / de hecho, el día de los panes sin levadura es el segundo moed que pertenece al Señor. A los colosenses, Pablo nos dice... estos días eran **sombras de lo que vendría**; nombramientos a ser cumplidos por **Jesús el Cristo, Yeshua el Mesías de Dios.**

los discípulos se acercaron a Jesús, diciéndole / la palabra es: **matetes**; literalmente, los que hacen las mates,

¿Dónde quieres que nos preparemos para que comas la Pascua? / la pascha; esta palabra se usa 28 veces en el NT. Moisés dice, es el primer moed - el primer día de fiesta que pertenece al Señor... en la lista en Levítico;

y estas 24 horas registradas en el Evangelio, pusieron en marcha eventos que cambiaron el mundo... comenzando con esta primera cita. ¿No te hace preguntarte: qué significado tienen esos otros 6 días, que pertenecen al Señor?

18 Y él dijo: Ve a la ciudad, adonde este hombre, y dile: El Maestro dice que mi tiempo está cerca; Celebraré la Pascua en tu casa con Mis discípulos.

MATEO 26 vs 17

MATTHEW 26 VS 17

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

19 And the disciples did as Jesus had appointed them / the mathetes; those doing their math did as He had arranged;

and they made ready the Passover.

20 Now when evening had come, He sat down with the twelve / and that would be in late afternoon or early that night... when the sun set, and the new day began.

21 And as they did eat / as they consumed the bountiful preparation; the Passover was a joyous feast... a time of great celebration and giving thanks to God. How much time elapsed; we do not know. But sometime during that **Tuesday evening** Matthew recalls,

He said, Truly / Amen! Jesus uses a strong interjection... to highlight the events unfolding... which He could see His disciples were oblivious to... starting with:

Amen, I say to you, that one of you will betray Me.

22 And they were exceedingly sorrowful, and each one of them began to say,

Lord, is it I? / can you imagine? The disciples didn't have a clue, but at least they started by questioning themselves first; these 3 Greek words: **kurios eimi ego:** they asked Lord, Boss... are you indicating me?

23 And He answered and said / sizing up the situation; remember Judas was sitting next to Him, **he who wets his hand with Me in the dish, the same will betray Me.**

24 The Son of man goes as it is written of him: but woe / how terrible it will be, to that man... by whom the Son of man is betrayed! It had been better for that man if he had not been born.

19 Y los discípulos hicieron como Jesús les había mandado / los matetes; los que estaban haciendo sus mates hicieron lo que Él había dispuesto;

y prepararon la Pascua.

20 Cuando llegó la noche, se sentó con los doce / y eso sería al final de la tarde o temprano esa noche ... cuando el sol se puso y comenzaba el nuevo día.

21 Y mientras comían / mientras consumían el abundante preparado; la Pascua fue una fiesta alegre... un tiempo de gran celebración y de agradecimiento a Dios. Cuánto tiempo pasó; no sabemos. Pero en algún momento de ese **martes por la noche**, Mateo recuerda:

Él dijo: ¡De verdad / Amén! Jesús usa una fuerte interjección... para resaltar los eventos que se están desarrollando... que pudo ver que sus discípulos no se dieron cuenta ... comenzando con:

De cierto os digo que uno de vosotros me traicionará.

22 Y se entristecieron sobremanera, y cada uno de ellos comenzó a decir:

Señor, ¿soy yo? / ¿Puedes imaginar? Los discípulos no tenían ni idea, pero al menos empezaron por cuestionarse a sí mismos primero; estas 3 palabras griegas: **kurios eimi ego:** preguntaron Señor, Jefe ¿me estás indicando?

23 Y él respondió y dijo / evaluando la situación; recuerden que Judas estaba sentado a su lado, **el que moja su mano conmigo en el plato, el mismo me entregará.**

24 El Hijo del Hombre va, como está escrito de él: pero ¡ay / qué terrible será aquel hombre... por quien el Hijo del Hombre es entregado! Mejor hubiera sido para ese hombre no haber nacido.

MATEO 26 vs 17

MATTHEW 26 VS 17

25 Then Judas, who betrayed Him, answered and said,

Master, is it I? / didaskalos... meaning: **teacher**. or did he nervously ask, Is it I-yi-iy? It is interesting: Matthew indicates Judas was not in accord with the other disciples who asked... **Lord, is it I?**

Jesus discreetly said to him, You said it!

26 And as they were eating,

Jesus took bread, and giving the good words / eulogeo; speaking the good words, in other words: Jesus gave thanks to God the Father; and don't you wonder why Jesus was so thankful that night? After all He was going to his death!

and broke it / Jesus broke the bread. If you are given one of those little round processed things at the Table of the Lord -- they are just leftovers from Babylon, so break it! Instead of mindlessly gulping it down: We remember Him! First snap it in two; and teach your friends to do the same! There is nothing mystical in the bread. We remember what Jesus Christ did 2000 years ago... when His body was broken for us... that ours might be healed! I always smile when I hear the thoughtful people wherever I attend a communion service... breaking that little round piece of bread they receive!

Jesus took bread / not difficult to understand, something most people do every day,

and broke it / something most people forget to do... making it into some mysterious Woo Woo,

and gave it to the disciples / He gave it to those doing their math, putting it all together 1+1+1; also, not difficult to understand for those who are His sheep, the light and salt of the earth,



25 Entonces Judas, el que le había entregado, respondió y dijo:

Maestro, ¿soy yo? / didaskalos... que significa: maestro. o preguntó nerviosamente: ¿Es I-yi-iy? Es interesante: Mateo indica que Judas no estaba de acuerdo con los otros discípulos que preguntaron... **Señor, ¿soy yo?**

Jesús le dijo discretamente: ¡Tú lo dijiste!

26 Y mientras comían,

Jesús tomó pan, y dio las buenas palabras / eulogeo; hablando las buenas palabras, en otras palabras: Jesús dio gracias a Dios Padre; ¿y no te preguntas por qué Jesús estaba tan agradecido esa noche? ¡Después de todo, iba a morir!

y lo partió / Jesús partió el pan. Si te dan una de esas cositas procesadas redondas en la Mesa del Señor, son solo sobras de Babilonia, ¡así que rómpela! En lugar de tragarlo sin pensar: ¡Lo recordamos! Primero rómpalo en dos; y enséñales a tus amigos a hacer lo mismo! No hay nada místico en el pan. Recordamos lo que hizo Jesucristo hace 2000 años... cuando Su cuerpo fue partido por nosotros ... ¡para que el nuestro pudiera ser sanado! Siempre sonrió cuando escuchó a las personas reflexivas dondequiera que asistió a un servicio de comunión... ¡rompiendo ese pedacito de pan redondo que reciben!

Jesús tomó pan / no es difícil de entender, algo que la mayoría de la gente hace todos los días,

y lo rompió / algo que la mayoría de la gente olvida hacer... convirtiéndolo en un misterioso Woo Woo,

y se lo dio a los discípulos / Se lo dio a los que estaban haciendo sus mates, poniéndolo todo junto 1 + 1 + 1; además, no es difícil de entender para quienes son sus ovejas, luz y sal de la tierra,

MATEO 26 vs 17

MATTHEW 26 VS 17

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

and said, Take / not difficult to understand; mankind prefers to take, rather than to give,

eat / not difficult; it's bread;

this is My body / years earlier, Jesus told them: He was **the Door**; He said, He was the **good Pastor**; Jesus also said... He was **the Way... the Truth**, and many other things Jesus said before this night.

Jesus / the Door, the good Pastor, the Light of the world, the Way... the Word... the Rock...

our Jesus took bread and broke it, and gave it to the disciples, and said,

Take, eat; this is My body / and because they didn't have time to sit for a painting; or take a photo, no cell phone selfies...Jesus took a simple, daily activity... and grabbing it for Himself: to be remembered; so it's for our benefit;

something we can do even in our homes, or at work... on the beach; wherever we gather in His name to take bread, we can remember Him, and what He did. Jesus is a good Teacher!

27 And He took the cup, and gave thanks / this word is: **eucharisteo**; it is an action word... what we all can do: at our homes... in the park... or in the airport. Jesus gave thanks to God the Father!

and gave it to them, saying, Drink all of it;

28 For this is My blood of the new testament / the word is: **ditheke**; also translated **covenant**: a contract; an agreement; the book of Hebrews tells us in several details of the new covenant and better way; and what's better than Jesus?

poured out,

for many for the remission of sins.

y dijo: Toma / no es difícil de entender; la humanidad prefiere tomar antes que dar,

comer / no difícil; es pan;

este es Mi cuerpo / años antes, Jesús les dijo: Él era **la Puerta**; Dijo: Él era el **buen pastor**; Jesús también dijo... Él era el **Camino... la Verdad**, y muchas otras cosas que Jesús dijo antes de esta noche.

Jesús / la Puerta, el Buen Pastor, la Luz del mundo, el Camino... la Palabra... la Roca...

nuestro Jesús tomó el pan, lo partió y lo dio a los discípulos y dijo:

Toma, come; este es Mi cuerpo / y porque no tuvieron tiempo de sentarse a ver un cuadro; o tomar una foto, nada de selfies en el celular... Jesús tomó una actividad simple, diaria... y la tomó para Él: para ser recordado; por lo que es para nuestro beneficio;

algo que podemos hacer incluso en nuestra casa, o en el trabajo... en la playa; dondequiero que nos reunamos en Su nombre para tomar pan, podemos recordarle a Él y lo que hizo. ¡Jesús es un buen maestro!

27 Y tomando la copa, dio gracias / esta palabra es: **eucharisteo**; es una palabra de acción... lo que todos podemos hacer: en nuestras casas... en el parque... o en el aeropuerto. ¡Jesús dio gracias a Dios Padre!

y se lo dio, diciendo: Bebed de todo;

28 Porque esto es Mi sangre de la nueva alianza / la palabra es: **ditheke**; también traducido pacto: un contrato; un acuerdo; el libro de Hebreos nos cuenta en varios detalles del nuevo pacto y mejor manera; y ¿qué es mejor que Jesús?

derramado,

por muchos para perdón de los pecados.

MATEO 26 vs 17

MATTHEW 26 VS 17

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

29 But I say to you,

I will **not** drink from now on, of this **fruit of the vine** / that is interesting; so Jesus did know what was in the cup, and it wasn't His blood.

this fruit of the vine / He wasn't confused; He was leaving soon, He made a new agreement. He is a good Teacher: He always likes to keep things simple, so His students understand.

In His Sermon on the Mount, He cleared up many things: including oaths and promises; saying, let your yes, be yes and your no be no. Say what you mean, mean what you say. And here, Jesus gives His students doing the math... another cell phone selfie; to take and remember Him. Jesus says:

My new agreement with you can be seen in this cup, this little **fruit of the vine** cup; because Jesus had a bigger cup to drink, as He took that life-blood in His veins and went and did some heavy lifting.

I will **not** drink from now on, of this **fruit of the vine**, until that day when I drink it again with you in My Father's kingdom.

Now, that does not sound like Jesus is going to be drinking **His blood**... with His disciples... in the kingdom of His Father, does it? You know, our hocus pocus traditions and muddle-headed thinking... can make void the Word of God. So... one last time, let's hear what Jesus said:

I will **not** drink from now on, of this **fruit of the vine**, until that day when I drink it again with you in My Father's kingdom.

29 Pero les dijo,

que de ahora en adelante **no** beberé de este **fruto de la vid** / que es interesante; así que Jesús sabía lo que había en la copa y no era Su sangre.

este **fruto de la vid** / No estaba confundido; Se iba pronto, hizo un nuevo acuerdo. Es un buen maestro: siempre le gusta mantener las cosas simples para que sus alumnos comprendan.

En Su Sermón del Monte, aclaró muchas cosas: incluyendo juramentos y promesas; diciendo, deja que tu sí, sea sí y tu no sea no. Diga lo que quiere decir, diga lo que dice. Y aquí, Jesús les da a sus estudiantes que hacen las mates... otra selfie con el teléfono celular; para tomarlo y recordarlo. Jesús dice:

Mi nuevo acuerdo con ustedes se puede ver en esta copa, este pequeño **fruto de la copa** de la vid; porque Jesús tenía una copa más grande para beber, cuando tomó esa sangre vital en Sus venas y fue e hizo un trabajo pesado.

De ahora en adelante no beberé de este fruto de la vid, hasta el día en que lo vuelva a beber con ustedes en el reino de mi Padre.

Ahora, eso no suena como si Jesús fuera a beber **Su sangre**... con Sus discípulos... en el reino de Su Padre, ¿verdad? Ya sabes, nuestras tradiciones de hocus pocus y nuestro pensamiento confuso... pueden anular la Palabra de Dios. Entonces... una última vez, escuchemos lo que dijo Jesús:

De ahora en adelante no beberé de este fruto de la vid, hasta el día en que lo vuelva a beber con ustedes en el reino de mi Padre.

The Man of Sorrows

Jesús